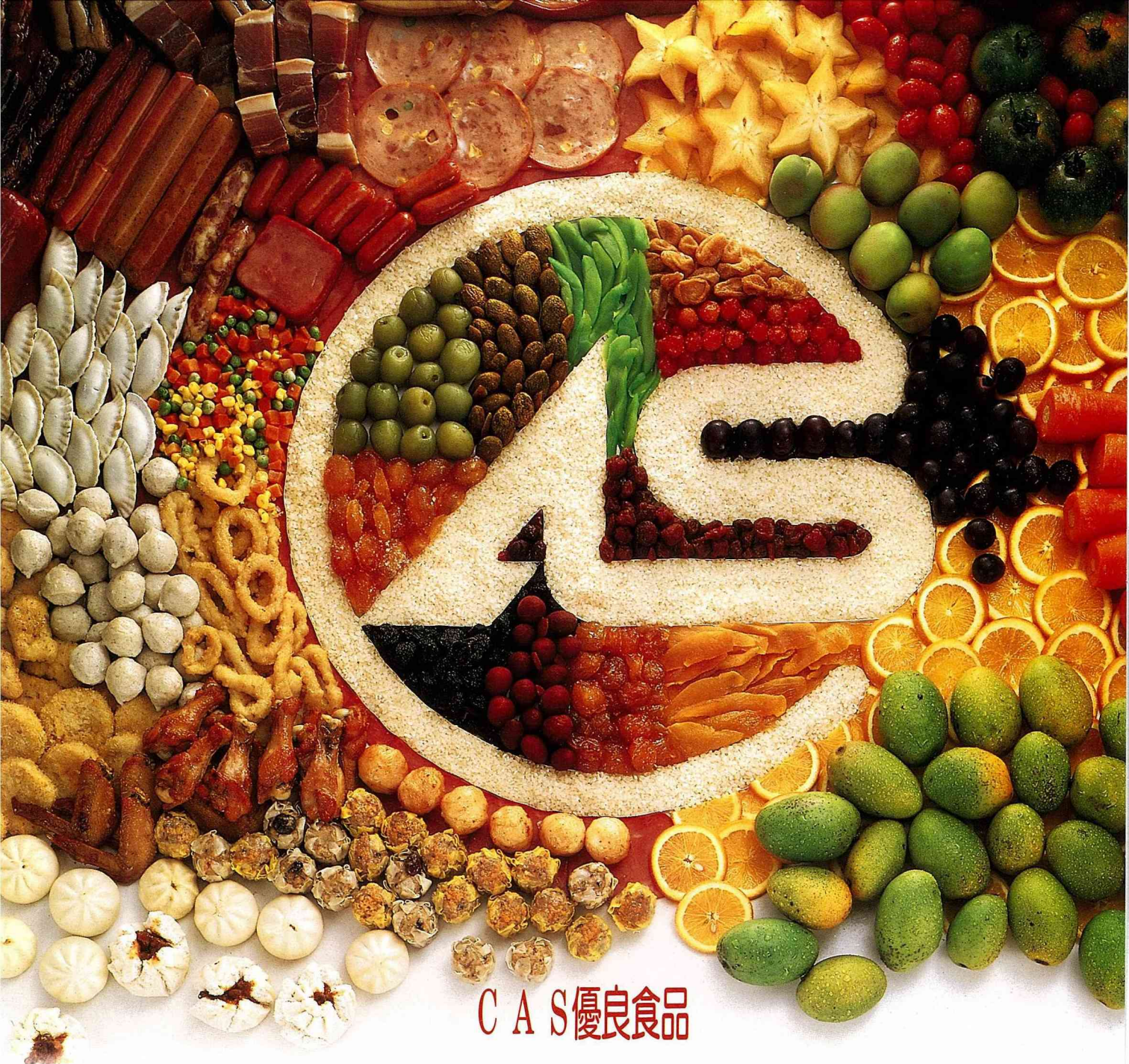




C A S優良食品

現有肉品、冷凍食品、果蔬汁、特級良質米、蜜餞、米飯調製品、
冷藏調理食品及生鮮食用菇等品項，均由政府嚴格把關，保障國人之飲
食衛生、安全及健康，敬請愛用。

行政院農業委員會

臺灣省政府農林廳 臺灣省政府糧食局

臺灣區肉品發展基金會 食品工業發展研究所

中華民國冷凍食品發展協會

行政院衛生署

共同推廣



農曆的五月五日為端午節。

對小朋友來說，端午節實在是太棒了，有香噴噴的粽子可以吃，又可以看到熱熱鬧鬧的龍舟競賽呢！請看封面作品「愛吃粽子的我」，是台南的陳琬婷小朋友畫的。

她用局部誇大的畫法，幽默的畫出一位張開血紅大嘴，等待雙手把粽子送進

嘴裡的那一刻表情。色彩用得明朗，線條畫得流暢，表現得相當的活潑。再看桌上，食物畫得多豐富，而牆上吊掛著一串串的粽子，更是加強了端午節的氣氛呢！

封面作者：陳琬婷 台南市勝利國小二年五班

愛吃粽子的我

中華民國 64 年創刊 ● 鄉間小路 ●

發行人 洪筆鋒
社長 洪筆鋒（分機 11）
副社長兼總編輯 高明堂（分機 12）
副總編輯兼主編 余淑蓮（分機 16）
編輯 黃玉兒（分機 29）
張珮瑜（分機 25）
鄭昕怡（分機 28）
美術設計 趙正·林秋華
業務經理 簡芙蓉（分機 15）
業務副理 張慶貞（分機 20）
廣告組長 連晉邦（分機 19）
發行組長 許麗琴（分機 30）

特約健康顧問（按姓氏筆劃排列）
李寧遠 輔大民生學院院長 李蘭 台灣大學公共衛生系所副教授 李蕙蓉 國泰綜合醫院營養組組長 洪建德 陽明醫院新陳代謝科主任 黃伯超台大醫

學院教授 張玉 台大醫學院公共衛生研究所副教授
董大成 台大醫學院名譽教授 蔡敬民 輔仁大學食品營養研究所教授 鄭福田 台大環工所教授
賴金鑫 台大醫學院復健科 教授 謝明哲 台北醫學院教授兼保健營養系主任
特約圖藝顧問
王才義 中興大學圖藝系副教授
李 晔 台灣大學圖藝系教授
特約法律顧問 尹章華

發行所 財團法人豐年社
地址 台北市溫州街 14 號
電話 (02) 362-8148 368-8066
傳真 (02) 363-6724
郵政劃撥 0005930-0 豐年社
定價 每本 100 元
訂費 國內一年 1000 元，二年 1800 元

國外一年航空（港澳）89 美元
（亞洲及大洋洲）99 美元
（其他地區）109 美元
水陸（港澳）64 美元
（其他地區）84 美元

登記證 行政院新聞局版台誌字 7763 號
中華郵政北台字 3302 號
執照登記為雜誌交寄
印刷 中華彩色印刷股份有限公司
台北縣新店市寶橋路 229 號

Country Road, Published by
HARVEST Farm Magazine
14, Wenchow St. Taipei, Taiwan, R.O.C.

美國連絡處 Mr. James Lee
MAYPRODUCE COMPANY
742 East Garvey Ave., #C Monterey Park, CA 91754 U.S.A.
Tel. 818 572 3168 Fax. 818 572 2888

鄉間小路 第23卷 1~6期

題目 期/頁

富麗農村

邱主委對台灣農業的承諾與作法／邱主委與豐年社的對話(余淑蓮).....	1	1
日本農業見聞錄(徐滄淇).....	1	4
台灣都市農業已成社會運動(林梓聯).....	1	6
大家來看牛(成游貴).....	1	10
台灣牛是台灣代表圖像(鄭水萍).....	1	12
牛有關的台灣諺語和台灣地名(鄭水萍).....	1	16
台灣黃牛的品種·演進·保存·特徵(李光復).....	1	18
古德業處長談糧食安全與水旱田調整計畫(余淑蓮).....	2	2
我國農業科技發展現況(鄭昕怡).....	2	6
城鄉交流道(編輯部).....	2	8
台灣三百年主要動力(成游貴).....	2	10
台灣牛種的演進／牛屠體分切部位及利用方式(恆春分所).....	2	11
牛為什麼掛銅鈴(溫秀嬌).....	2	15
廿一世紀的福爾摩沙(余淑蓮).....	3	2
拜訪土城市民農園(鄭昕怡).....	3	4
早昔農村的特殊行業(李慶恭).....	3	6
走出森林與保育的迷霧(吳俊賢).....	3	10
樹媽媽—阿粉姐的故事(曾文田).....	3	15
會呼吸的竹屋(曾文田).....	3	18
花樹之旅(徐滄淇).....	3	19
小材大用(楊志偉).....	3	20
德國森林裡的採菇文化(林文鎮／李遠欽).....	3	22
陳麗美談她的良心葡萄(張珮瑜).....	4	2
農委會為您提供那些服務?.....	4	5
結合漁村漁民,航向廿一世紀(余淑蓮).....	4	6
研發作物科技 提高產業競爭力(鄭昕怡).....	4	10
埔里溫馨之旅(曾文田).....	4	13
農委會為您提供那些服務?.....	5	5
北京市的觀光農業(鄭昕怡).....	5	6
口蹄疫風暴下的CAS食品(余淑蓮).....	5	10
藍荷花之戀(黃菱怡).....	5	20
芒果(童詩)(吳翰林).....	6	1
做一個買「品牌」的現代人(張珮瑜).....	6	2
農委會為您提供那些服務?(編輯部).....	6	5
網際網路是提高我國農業競爭力的利器		

(陳英安).....	6	6
古處長談檢疫·防疫·農藥與WTO(余淑蓮).....	6	10

節令美食

栗子·白菜·竹蓐(吳昭其).....	1	24
黃豆芽的培育和食譜(方新政).....	1	26
多采多姿的農產加工品(李麗).....	1	27
民間藥草:過手香(陳添來).....	1	29
蘭陽傳統蔥蒜美食(林妙娟).....	1	30
精挑細選買年菜(吳昭其).....	2	24
客家村的小韭菜(李麗).....	2	26
苜蓿芽DIY(方新政).....	2	28
民間藥草:山葡萄(陳添來).....	2	29
二月韭好吃又保健(林妙娟).....	2	30
釋迦 芹菜 蕪菁(吳昭其).....	3	24
牆上的美食—壁蓮(李麗).....	3	26
民間藥草:苦蕒(陳添來).....	3	29
阿美族傳統美食(林妙娟).....	3	30
綠豆芽DIY(方新政).....	3	32
虎豆·棗·韭蔥(吳昭其).....	4	26
芽苗菜DIY:豌豆苗(方新政).....	4	28
民間藥草:欖仁樹(陳添來).....	4	29
泰雅族與布農族的「山之味」(林妙娟).....	4	30
梅子風情(台中農改場).....	5	22
吃筍的季節(曾文田).....	5	24
澎湖茼蒿·枇杷·翡翠椒(吳昭其).....	5	26
水蜈蚣(陳添來).....	5	29
卑南、排灣與魯凱的「原之味」(林妙娟).....	5	30
芽苗菜DIY:蘿蔔嬰(方新政).....	5	32
甘藷·彩葉茼蒿·荔枝(吳昭其).....	6	26
莧菜芽與蘿菜芽(方新政).....	6	28
節節草(陳添來).....	6	29
雅美族·賽夏族·賽夏族的原鄉味(林妙娟).....	6	30
家常豬肉食譜,輕鬆動手做.....	6	插頁

養生保健

提高品質從生活改善做起(洪建德).....	1	33
陳麗珊為社區婦女保健服務30年(林宜珊).....	1	34
蘿蔔與橘子的經絡飲食法心梗塞時怎麼辦(蘇永安).....	1	36
女性賀爾蒙請三思慎用(張珮瑜).....	1	40
活得健康·保持健康(黃嘉).....	1	42
臘八粥/炒牛蒡(黃詔顏).....	1	43
東興食堂&極品軒(翁雲霞).....	1	44

銀髮族飲食指南(林美慧).....	1	46
高鈣飲食預防骨質疏鬆症(李惠蓉).....	1	47
高血壓的人如何預防骨質疏鬆症(鄭金寶·楊榮森).....	1	49
天地人全方位養生法(記錄/鄭昕怡).....	1	52
不要只聽音響不懂音樂(洪建德).....	2	33
妙廚生涯色香味(小石).....	2	34
大蔥與芹菜飲食療法(蘇永安).....	2	36
人性化的減肥新生活/1997減肥食譜大公開(洪建德).....	2	38
吃火鍋(鄭金寶).....	2	41
伸展排氣操治腸病(洪玲珠).....	2	42
品鍋&小阿姨的店(翁雲霞).....	2	44
歡樂嘉年華(喻碧珍).....	2	46
西醫師們試試針灸如何(孫櫻芳).....	2	48
危害健康的潛在殺手(簡思平).....	2	50
運動可以促進經濟活絡(李正基).....	2	51
談咖啡因/食物與偏頭痛(劉麗兒).....	2	52
鄉土大補帖:土龍(廖壬戌).....	2	53
豬肉怎麼買法(張珮瑜).....	3	33
現代化的都市設計要讓住者有平安的感覺(洪建德).....	3	35
徐華強關懷台灣烘焙業(張慶貞).....	3	36
枇杷與菠菜飲食療法(蘇永安).....	3	38
你的體重理想嗎?(黃伯超).....	3	40
想「瘦」健康的要訣(張淑君).....	3	42
糙米番薯粥·蠔油韭菜·糖醋木耳(黃詔顏).....	3	43
高雄的「王家小館」湯圓店·餛飩店(翁雲霞).....	3	44
尿路結石的營養治療(董萃英).....	3	48
婦女消費十大危機(章樂綺).....	3	49
食物與偏頭痛(劉麗兒).....	3	51
「狼心狗肺」有可能!(尹章華).....	3	52
什麼魚最昂貴?(江濤).....	4	34
請讓甘藷上桌(董大成).....	4	36
洋蔥與梨經絡飲食療法(蘇永安).....	4	38
再談理想體重(游素玲·黃伯超).....	4	40
味精的故事(陳潤卿).....	4	42
高纖食譜範例(黃詔顏).....	4	43
富岡漁港吃海鮮(翁雲霞).....	4	44
九九養生食譜(林美慧).....	4	46
健康食品真的健康嗎?(李錦楓).....	4	47
維護免疫系統 要靠營養均衡.....	4	48
柑桔類的維生素C藏在那裡?(顏志錦).....	4	50
嚼食紅甘蔗益處知多少(陳主得).....	4	52
吃苦瓜養顏(小祈).....	4	53

李芬蓮的中醫養生法(張慶貞)	5	36
鳳梨與茄子經絡飲食法(蘇永安)	5	38
喝牛乳 壯骨骼(蔡敬民).....	5	40
儲存好骨本(鄭金寶·楊榮森) ...	5	42
營養早餐·黃豆燉牛肉(黃韶顏)	5	43
竹東客家菜·台北川揚菜(翁雲霞)	5	44
步步高升·粉蒸排骨(林美慧) ...	5	46
新好男人談家政：養女(洪建德)	5	48
冷凍水餃皮有手工麵的優點(吳宗沛)		
.....	5	49
餃子好風味(蔡弘聰).....	5	50
冷凍水餃最低合理價格(楊明全)	5	51
龐子建將軍的「實踐健康人生」(小石)		
.....	6	36
葡萄與生薑的經絡飲食法(蘇永安) ...		
.....	6	38
神奇的食品加工廠——雞(董大成)	6	40
庶民最好的蛋白質——蛋類(洪建德) ...		
.....	6	42
翡翠糙米飯·韭菜盒子(黃韶顏)	6	43
圓環的飲食文化·人和園雲南菜(翁雲霞)		
.....	6	44
東栗燜雞與淡菜燒雞(林美慧)	6	46
台灣土雞標誌應用與消費者權益保障(王福寅).....	6	48
如何選購真正的台灣土雞(林亮全) ...		
.....	6	50
土雞與白肉雞的比較與烹調(林亮全)		
.....	6	52

自然觀察

砂泥灘地的雙殼貝類(洪明仕)	1	58
晚秋扇平行(王瑞香·金恆鑑) ...	1	62
話我鄉情：鄉下店頭(李慶恭)	2	2
田園隨筆·蝸牛與我(徐滄淇) ...	2	4
栗背林鴿——劉燕明最新作品介紹(王瑞香·廖東坤).....	2	58
沙泥灘地的單殼貝類(洪明仕)	2	64
電子顯微鏡與我(湯致遠).....	3	55
吐絲不結網的貴族——蠶(劉增城)	3	58
傾聽蝴蝶的呼喚(陳維壽).....	4	58
沙泥灘地的螃蟹(洪明仕).....	4	59
香生別院玉蘭花(徐滄淇).....	4	62
漫步生活動物園(方引平·張可揚)	5	58
採花姑娘——蜜蜂(劉增城).....	5	60
社區發展要靠居民共同努力(徐滄淇)		
.....	6	別頁3
傾聽蛙鳴迎仲夏(方引平·張可揚).....		
.....	6	58
轉型中的農業——養豬科學篇(上)(劉欣宇)		
.....	6	60

生活園藝

各國園丁聚一堂 International Garden Festival(Alain Ravalet)	1	67
李美儀 V.S 花(沈安麗)	1	70
木槿花·假鼻尖(吳麗春)	1	72
香藥草女王一薰衣草(馥郁)	1	73
亮眼看每月一花(鄭明進).....	1	74
槿柑·橘皮燈籠(吳麗春)	2	67
企業主的綠色良心(吳麗春).....	2	68
異香貴族——天竺葵(馥郁).....	2	71
余坤連的溫室玫瑰(沈安麗).....	2	72
有南歐風的泡沫紅茶店(傅仰人)	3	64
黃梔——樹枝玩具(吳麗春).....	3	65
芬秀的後花園(吳麗春).....	3	66
軍隊的藥草——西洋耆草(馥郁)	3	69
純以花為題材的畫家(沈安麗)	3	70
我怎樣種九重葛盆栽(張棟辰)	3	72
繡球花季提早了！(傅仰人).....	4	64
花是禮讚的詩(林阮美妹).....	4	66
黃梔玩具(吳麗春).....	4	68
草花妝點的牆壁(陳雅芬).....	4	69
用心捕捉花顏的陳志文(沈安麗)	4	70
歐洲檜樹(馥郁).....	4	72
我是快樂的城市農夫(鄭昕怡)	5	64
玫瑰·玫瑰，我愛你(林學金).....	5	67
林阮美妹 14 年的乾燥花因緣(沈安麗)		
.....	5	68
月下美人——曇花(林森).....	5	70
芬芳藥草：愛神的眼淚.....	5	71
林國承與小品盆栽(沈安麗).....	6	68
嬰兒濕疹的古老偏方——月見草(馥郁)		
.....	6	70
星辰花 做花環(吳麗春).....	6	72

農業資訊

如何有效防治水媒疾病(施雯玲)	1	2
生物科技有專利(尹章華).....	1	54
小種子·大生意(黃嘉·李正基)	1	84
畜牧用鹽磚上市(溫秀嬌).....	2	17
基因改造植物要小心！(尹章華)	2	54
吃鯊魚骨可防癌？(黃嘉譯)	2	84
綠色家園：「砷」受其害(施雯玲)	3	2
楊桃外銷／大參與燕麥(黃嘉譯)	3	88
高品質飲用水(施雯玲).....	5	2
以蟲治蟲(張瀛福).....	5	2
口蹄疫大震波之後(黃嘉).....	5	34
消費者法律講座(尹章華).....	6	55

永續農業

有機食品國際瞭望(陳純純).....	1	82
--------------------	---	----

國內有機農業報告(農林廳).....	1	83
德國的有機農產品市場(黃璋如)	1	85
從德國經驗看我們的國土規劃(周美惠)		
.....	2	20
有機食品可以造福台灣(陳純純)	2	82
堆肥製作與利用(余淑蓮).....	2	83
跨世紀的農業生產體系——有機農業(黃璋如)	2	85
德國的自然保護區(陳啓楨).....	2	88
零污染有機生活(謝玉柳).....	3	82
花蓮區有機米的栽培與推廣(花蓮區農業改良場)	3	83
國際有機農業會議與國際有機農業聯盟(黃璋如).....	3	85
資訊櫥窗(黃嘉).....	4	81
學種菜，先懂得施肥(編輯部)	4	82
有機食品代來臨了(陳純純).....	4	84
裡作有機蔬菜(黃山內).....	4	86
選購農業改良場輔導的有機農產品(農委會)	4	88
資訊櫥窗(黃嘉／鄭昕怡).....	5	81
有機質肥料解說篇之一(吳正宗)	5	82
選購有機食品十大理由(陳純純)	5	84
穴盤蔬菜(楊紹榮).....	5	86
資訊櫥窗(黃嘉／鄭昕怡).....	6	81
商業化生產的有機肥(吳正宗)	6	82
有機生活：如何吃出健康(謝玉柳).....		
.....	6	84

最古老的現代化有機農場——Marienhoehe(黃璋如)	6	86
-------------------------------------	---	----

鄉村旅遊

可以預約的人間淨土(曾文田)	1	76
新農機(鄭明進).....	2	74
上凍頂山找茶(曾文田).....	2	76
懷念麻豆糖廠(陳文榮).....	2	78
看〈茶葉故事〉書(鄭明進).....	3	74
螢火蟲的邀宴(曾文田).....	3	76
台灣新視野——鹿場(黃哲章).....	3	78
話我鄉情：水牛(傅貴).....	4	2
迎媽祖 真熱鬧(鄭明進).....	4	74
六龜風情(曾半農).....	4	76
陽光·牧場·墨爾本(徐滄淇).....	5	14
「小朋友寫蔬菜」(鄭明進).....	5	72
曾文水庫風情畫(曾文田).....	5	72
烏來，會冒煙的熱水／沙力達，歡迎來到我們的家／新型態的渡假農場與養鱒場(曾文田).....	6	13
看春天的農業(許美美).....	6	21
好吃的米粉怎麼來？(鄭明進)	6	66
果甜·茶香·鹿野情(曾文田).....	6	73

社區發展仍要靠居民共同努力

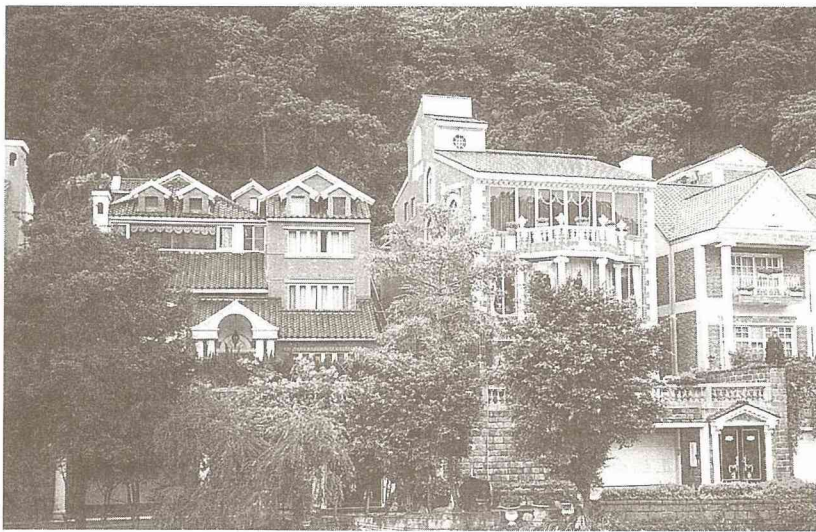
即使身爲一國之尊，柯林頓總統都已經放下身段投入。

近年來社區意識抬頭，凸顯出民眾對生活共同體的認知，已跳脫出以家庭爲唯一堡壘的傳統框框。各地社區發展協會之普遍成立，各縣市政府配合行政院文建會相繼致力推動社區總體營造工作，甚至層峰也極重視以社區爲單元的紮根工作，這些在在都說明了社區發展在現今社會的重要性。

早期的社區工作，多半只是由少數人孤軍奮鬥，做特定的事，像報上常刊載的：某某人義務掃馬路，數十年如一日，義行令人欽佩，某某人長年當愛心媽媽，指揮交通協助上學的小朋友過馬路等等。

時至今日，由於社區發展協會的興起，民眾也逐漸瞭解，社區裡其實還有很多事情要做，這些事也並非一兩個人即能勝任，住在社區裡，身爲社區的一分子，每個人都不可旁貸之責，而且許多的問題並非立時可以解決，須先經過溝通協調與研擬解決方案，用群體的力量克服困難，比如像都會裡停車位不足、流浪狗橫行、水溝不通、垃圾充斥等問題，都與民眾切身相關，人人自掃門前雪亦尚不足以觸及問題的癥結，因此許多社區透過社區發展協會，結合里辦公室與環保自治委員會，以整體性的眼光做全盤性的規劃並落實執行，多有成功之例。

有人或許要問：去那裡找熱心的人來做義工？根據筆者幾年來參與社區工作的經驗，社區中的熱心之士，其實不乏其人，十步之內必有芳草，像許多現職的公務人員、



■改善社區共同生活圈的環境品質，只是社區總體營造的一項基本要求。

家庭主婦、銀髮族，在忙完公務、家務之餘，也都很願意爲社區做點事情，問題只在於你要知道哪些事情需要義工來做，誰能做與誰願意做，不過這些都是可以事先規劃的，透過規劃與宣導媒介把社區的需求攤開在鄰里眼前，很多的問題都可迎刃而解。

提到媒介，我想在社區辦一份刊物是必要的，因爲畢竟一個人的智慧有限，少數幾個人也絕對無法認識整個社區的全貌及找出著力點，以筆者所居住的大直社區爲例，每月發行一萬份的「大直報導」已成爲居民掌握社區脈動的重要媒介，民眾與刊物間的互動交流也充份達到創刊之初的要求。我們檢討這份刊物能夠不收居民一毛錢維持2年至今，社區居民的熱心參與固然功不可沒，而廠商的踴躍回饋，贊助廣告，民眾疼惜這份刊物，也是成功的因素。

有些人或者會質疑參與社區工作的成員，是否有圖名圖利的事，據筆者的經驗，絕大部份的成員純粹是爲服務而參加，有人原本只是抱著交朋友的心態前來，不料後來竟都一頭栽入公共事務，許多人表示從服務工作中所得到的滿足感絕非世俗的名與利所可比擬。至於參與社區工作的廠商，他們在商言商，回饋歸回饋，從贊助與服務中所得到的認同，無形中提昇了他們產品的形象，同時也拓展了商機，對廠商對社區是雙贏的事。

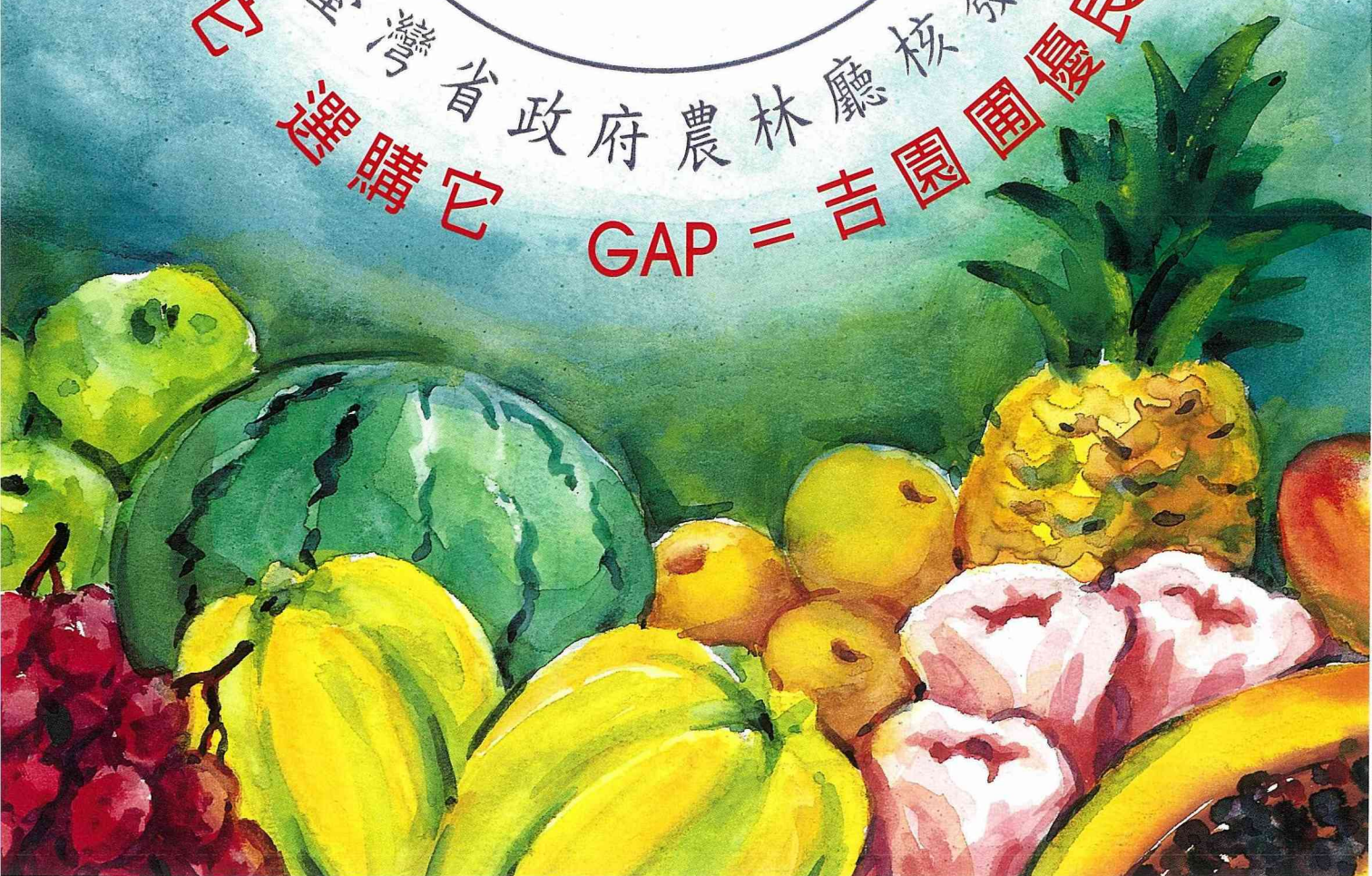
對我而言，投身社區事務其實是工作與生活的延伸。長遠以觀，消弭暴戾之氣，營造一個充滿花香與書香的公民社會，提昇人生的境界，人人富而好禮，以住同一社區爲榮，其實不是夢想，但有賴大家共同努力，如有餘力，您是否也願意爲社區貢獻一己之力呢？

安全衛生果蔬標章



認
識
它

臺灣省政府農林廳核發
GAP = 吉園圃優良果蔬

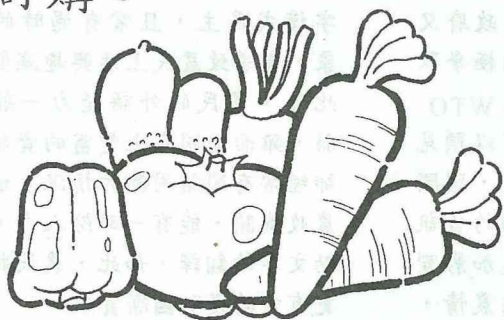


新編著的……

農業推廣工作手冊

出版了！

行政院農業委員會特邀請國立台灣大學農學院農業推廣學系教授協助執筆的農業推廣手冊出版了，是專家學者之智慧結晶，以深入淺出的方式兼顧理論與實務彙整而成。理論與實務的探討是農業院校學生必備的治學工具，理論與實際並重，是農業推廣人員服務農民的根基。本手冊之出版可作為有志從事農業推廣及農村發展人員的重要參考文獻。歡迎團體訂購。



總經銷：

豐年社

台北市溫州街14號

郵政劃撥 00059300 豐年社 每次郵購另加掛號郵資45元

電話：(02)3628148 (分機30或31)

傳真：(02)3636724

農業推廣工作手冊(1)

農業推廣計畫發展

蕭崑杉 著・行政院農業委員會編印

定價160元・團體優待價130元

內容：

農業推廣計畫發展的基本觀念、理論與發展模式、制度結構基礎、準備與形成、編製、行銷、經費與設備管理、人力管理、傳播管理、時間與文書管理、考評。全書270頁。

農業推廣工作手冊(3)

家政推廣

高淑貴・廖婉羽 著・行政院農業委員會編印

定價120元・團體優待價100元

內容：

家政推廣概念、人員、策略、計畫、教學法、教育活動、考評、專業的展望及家政指導員的經驗談。全書212頁。

農業推廣工作手冊(4)

農村文化發展

蕭崑杉 著・行政院農業委員會編印

定價50元・團體優待價40元

內容：

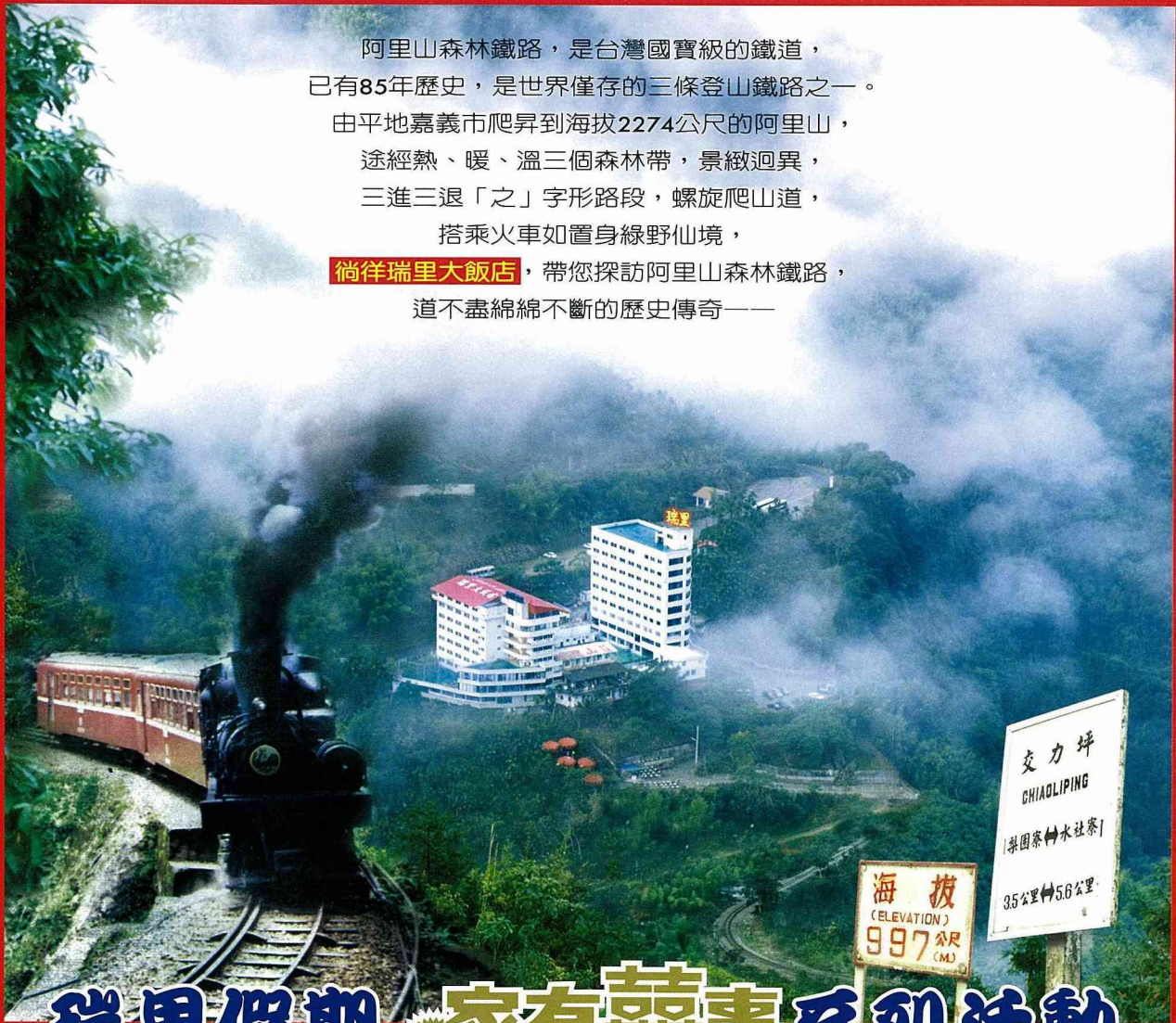
農村文化發展工作目的、範圍、政策與工作模式、政策、組織和功能、資料、計畫發展、工作計畫之審核與評估。全書85頁。

阿里山森林鐵路逍遙遊

阿里山森林鐵路，是台灣國寶級的鐵道，
已有85年歷史，是世界僅存的三條登山鐵路之一。

由平地嘉義市爬升到海拔2274公尺的阿里山，
途經熱、暖、溫三個森林帶，景緻迥異，
三進三退「之」字形路段，螺旋爬山道，
搭乘火車如置身綠野仙境，

徜徉瑞里大飯店，帶您探訪阿里山森林鐵路，
道不盡綿綿不斷的歷史傳奇——



瑞里假期 家有喜事系列活動

航空專案 (2人成行)

- 台北出發每人3800元
(假日加收300元)
- 台北↔嘉義 來回機票
- 一夜標準2人房住宿
- 2人份瑞里風味餐
- 機場接送
- 機票由飯店指定旅行社開立

公教專案 (2人成行)

- 兩天/2000元
三天/3500元
- 標準2人房住宿
- 2人份瑞里風味餐
- 機場、火車站接送
- 每人單程300元

蜜月專案 (2人成行)

- 兩天/3388元
三天/5988元
(假日加收1000元)
- 高級2人房住宿
- 美味午餐及瑞里風味餐
- 卡拉OK之夜
- 送玫瑰花或巧克力及酋長私房酒

會議專案 (16人成行)

- 兩天/2000元
三天/3800元
(假日加收500元)
- 標準2人1房住宿
- 營養早餐/美味午餐
- 豐盛晚餐/開會茶點
- 會議室暨設備使用
- 卡拉OK之夜

- 以上各專案均贈
- 2人份營養早餐 ●迎賓梅花茶 ●精美小禮物
- 專業解說員服務 ●贈風景精美簡介
- 復古公車之旅—嘉義火車站直達飯店每人98元
(航空專案不用付費，已包含)
- 各專案不適用連續假日
- 其詳細內容請電洽詢或上網查詢

瑞里飯店電子信箱 E-mail: reylee@ms11.hinet.net
全球資訊網路位址 <http://crystal.ficnet.net.tw/grand/p1&p2c.htm>
<http://www.trv.com.tw/reylee>
<http://www.wise.com.tw/hotel/ta19.htm>
<http://yellowpage.com.tw/~reylee>



瑞里大飯店
REY LEE RESORT

免費服務專線
080-525001

嘉義縣梅山鄉瑞里村24號 總機: (05)2501310-3
劃撥帳號: 03262091 林士榮 傳真: (05)2501314
24小時語音傳真專用自動回覆專線: (05)2501003

周星馳邀請您！

凡參加以上各活動專案，憑此印花

即贈送電影 **家有喜事** 首映

電影招待券 (送完為止)

AC

鄉間小路上網了！

介紹我們在網路上的家—「田園視窗」



豐年社的鄉間小路月刊、豐年半月刊發行已經有很長的歷史了，一直受到消費者們的愛護，使我們不斷求新、求變，以滿足現代人對於食、衣、住、行等資訊的需求；在資訊爆炸的世代裡，掌握潮流無疑是求生存最重要的一招，在這一點上，很感謝農委會資訊科的大力協助，提供了許多指導，從現在開始，您不僅可從訂閱我們的雜誌得知各項訊息，同時，我們也將提供網路

雜誌的服務。

豐年社的首頁是位於 <http://www.coa.gov/ch/fst/index.htm>，為農委會首頁中「國內相關農業網站」成員之一，目前，網頁的內容包括了鄉間小路月刊的每期目錄，和最實用的節令美食、養生保健、生活園藝、鄉村旅遊等專欄，以及豐年半月刊當中新品種的故事、成功的產銷班介紹，不單只有索引，而且還有全文內容呢！相信喜愛親近自

然的你，一定也不願意錯過接觸最新資訊的機會，我們在「田園視窗」等著你喔。

農委會的BBS站上，我們也預備有田園視窗，請以數據機撥(02)3124060連線之後，選擇「農民輔導專區」的農業資料庫，觀看各篇文章的內容，除了可做關鍵字查詢，還有檔案下傳的功能，希望您能不虛此行！

老年農民福利津貼 按年重新申請



電腦作業/手續簡化/基層農會辦理



- 凡已申請老年農民福利津貼的人，你的個人基本資料已於勞保局建檔有案，勞保局可直接以電腦列印在簡化的申請書，送交各基層農會。申請人只需持身分證正本(或戶口名簿正本或戶籍謄本)和印章，到戶籍所在地的基層農會辦理查驗及申請手續即可。
- 八十六年七月一日起至八十六年八月卅日止，
重新辦理申請

老年農民福利津貼 每年均需重新申請

七月一日開始至八月卅日止，
向基層農會辦理

- 凡於六月卅日前業已領取老年農民福利津貼的人，務請在七月一日開始重新再提出申請，以確保繼續領取津貼的權益。
- 凡六月卅日前未經勞保局通知審核結果的人，得於接到勞保局通知後一個月內重新補辦申請。
- 重新申請期限：自七月一日起至八月卅日止。
- 申請地點：戶籍所在地基層農會。



豐年叢書・最新出版



內容

12種有香味的台灣果菜：柑桔・芹菜・番石榴・洋蔥・鳳梨・薑・芒果・辣椒・柿子・香菜・香蕉・茼蒿

榮譽

第四屆李國鼎通俗科學寫作類第二獎
86年台灣省政府新聞處
報導文學類優良作品

作者：蔡平里

台灣大學園藝系教授

定價：300元

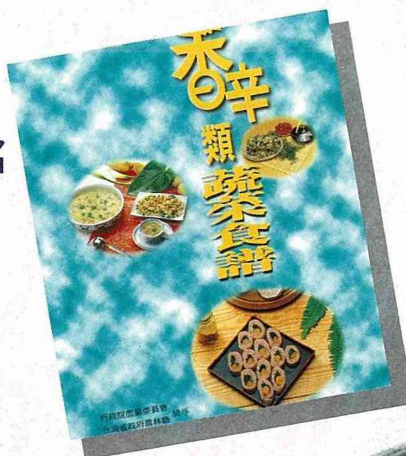
另附掛號郵資 45元

蔬果芬芳錄

Aroma Within My Memory

贈品

香辛類蔬菜食譜
限郵政劃撥前 200 名



豐年社



台北市溫州街 14 號

郵政劃撥 0005930-0 豐年社

服務電話：(02)362-8148 分機 30

家常豬肉食譜，輕鬆動手做

聰明的家庭主婦，吃豬肉，現在正是時候！

近日來豬肉價格便宜，政府又加強檢驗，

目前市面上的豬肉，真正是「物美價廉」，現在吃豬肉最上算。



■肉粽飄香

肉粽飄香／5人份

【材料】

長粒糯米1杯、油蔥酥3大匙、蝦米1兩、三層肉4兩、香菇1兩、沙拉油2大匙、綠豆沙5大匙、粽葉10葉、裝飾繩5條。

【調味料】

醬油1大匙、水 $\frac{3}{4}$ 杯、糖1大匙、鹽 $\frac{1}{4}$ 小匙、味精1小匙。

【作法】

1. 長粒糯米泡冷水1小時。蝦米、香菇泡水。三層肉切細絲。香菇切絲。
2. 粽葉燙熱水，再於水中刷洗乾淨。
3. 起油鍋，炒熟肉絲，放

入蝦米、香菇絲、油蔥酥、米及調味料拌勻，

放入飯鍋中蒸熟。

4. 粽葉修剪去頭尾，二張粽葉交叉成十字形，中央放入煮好的米飯及綠豆沙再以裝飾繩綁好，放入蒸籠中蒸20分。

蔭瓜肉／5人份

【材料】

後腿絞肉半斤、蔭瓜4兩。

【調味料】

醬油1湯匙、糖1湯匙、太白粉1湯匙。

【作法】

1. 後腿絞肉加蔭瓜剝成泥狀，加入調味料順一定方向拌成泥狀至有筋性。
2. 將拌好肉泥塞入竹筴中，入蒸籠中蒸20分。



■蔭瓜肉

皮蛋瘦肉粥／5人份

【材料】

蓬萊米 300 公克、瘦肉 300 公克、豬肝 4 兩、皮蛋 2 個、油條 2 條、大骨 1 付、水 8 杯、香菜 4 兩。

【調味料】

鹽 1 大匙、味精 1 大匙。

【醃料】

醬油 1 大匙、糖 1 小匙、太白粉 1 大匙、白胡椒粉 $\frac{1}{8}$ 小匙。

【作法】

1. 米洗淨。大骨加水熬煮成高湯，放入米煮至稠。
2. 豬肝切片與瘦肉片加入醃料拌醃。將肝片入滾水川燙後取出。
3. 皮蛋去外殼切小丁。油條切成 1 公分段。
4. 滾粥內速拌入肉片



■皮蛋瘦肉粥

、肝片，肉熟放入皮蛋丁，盛出後上加油條、香菜。

台式炸肉、肉粥／5人份

【材料】

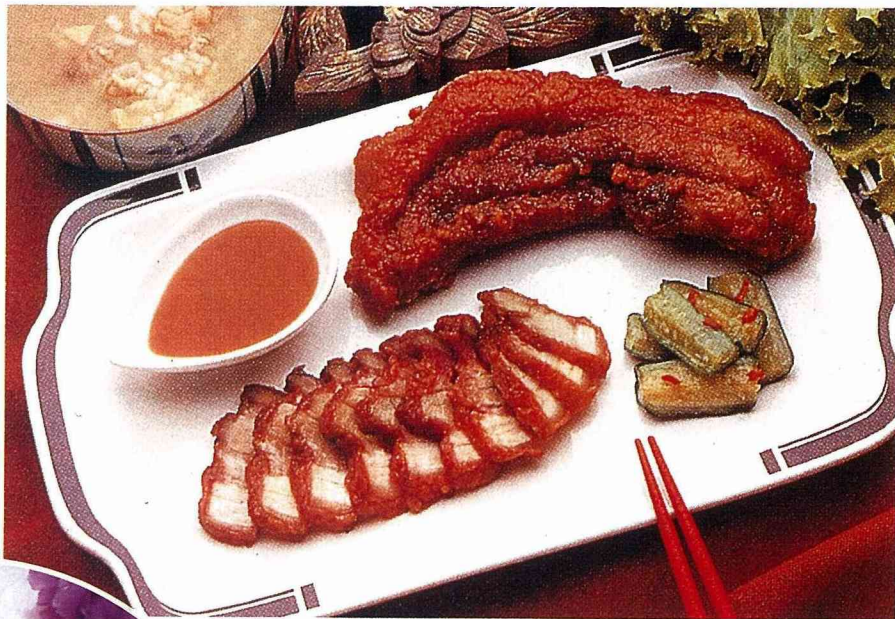
三層肉半斤、沙拉油 6 杯。

【醃料】

紅糟 2 大匙、糖 1 小匙、蕃薯粉 $\frac{3}{4}$ 杯、水 2 大匙。

【作法】

1. 三層肉切成 2 公分寬條，加醃料拌醃半小時。



■台式炸肉、肉粥

2. 鍋中熱油，將肉條入油中炸熟，待涼取出切片。

肉粥：三層肉 1 兩、米飯 2 杯。

【醃料】

醬油 2 小匙、太白粉 1 大匙。

【調味料】

油蔥酥 4 大匙、水 4 杯、鹽 1 小匙、味精 $\frac{1}{2}$ 小匙

【作法】

1. 三層肉切小丁，加醃料拌醃。
2. 煮鍋中將調味料煮滾，放入醃好肉丁及米飯煮滾即可。

醋溜肉丸／5人份

【材料】

絞肉半斤、蛋1個、洋蔥2兩。

【肉餡調味料】

醬油4湯匙、糖 $1\frac{1}{2}$ 湯匙、太白粉3湯匙、黑胡椒1湯匙。

【糖醋調味料】

鹽 $\frac{1}{2}$ 湯匙、糖2湯匙、醋 $1\frac{1}{4}$ 湯匙、醬油 $1\frac{1}{2}$ 湯匙、水1杯、太白粉 $1\frac{1}{2}$ 湯匙。

【作法】

1. 洋蔥去外皮，洗淨剝碎，加入絞肉剁成泥狀。
2. 將肉泥加入蛋液，調味料順同一方向拌，使之有彈性，分成10粒肉丸。
3. 將肉丸裝於平盤，上蓋微波專用保鮮膜，以強微波加熱3分鐘。
4. 另於煮鍋中將糖醋調味料煮滾，淋於肉丸上。



■醋溜肉丸

蛤蚌鑲肉／5人份

【材料】

蛤蚌10個、絞肉4兩、蝦仁1兩、生鹹蛋黃1個、豆苗半斤。

【調味料】

蔥末2湯匙、薑末1湯匙、鹽 $\frac{1}{2}$ 茶匙、酒 $\frac{1}{2}$ 茶匙、太白粉1湯匙。

【豆苗調味料】

沙拉油1湯匙、鹽 $\frac{1}{2}$ 茶匙、味精 $\frac{1}{2}$ 茶匙。

【作法】

1. 蛤蚌放於鹽水中，使其吐沙，洗淨備用。
2. 絞肉加蝦仁剁成泥狀，加入調味料拌勻。生

鹹蛋黃分成10份。

3. 鍋中加水3杯，水滾速放入蛤蚌，待其開口即撈起。
4. 蛤蚌內抹少許太白粉，填入肉餡，上放鹹蛋黃，蓋上微波專用保鮮膜以強微波加熱2分鐘。
5. 另將豆苗放入微波專用塑膠袋，加入調味料拌勻，加熱1分鐘，取出鋪盤底，上放已熟的蛤蚌。



■蛤蚌鑲肉

培根烤蛋／5人份

【材料】

培根5片、雞蛋5個、美國香菜少許。

【作法】

1. 培根五片先行對切，入油中煎熟。
2. 取小模型，上放鋁箔，打入雞蛋，將培根圍於四邊，放入烤箱以160℃烤8分鐘，取出撒美國香菜。



■培根烤蛋

佛跳牆／5人份

【材料】

小排骨半斤、金針2兩、豬肚1個、蔥段10段、芋頭半斤、筍4兩、水4杯、薑片5片。

【醃料】

醬油1大匙、糖1小匙、太白粉1大匙、麵粉1大匙。

【調味料】

鹽1大匙、味精1大匙。

【作法】

1. 小排骨切成3公分段，加醃料拌勻，入油中炸黃，取出。芋頭削皮切滾刀塊入油中炸黃。金針泡水。筍切片。
2. 豬肚以滾水川燙，洗淨去黏膜，煮軟，切2公分寬5公分長條。
3. 取佛跳牆之甕，放入小排骨、芋頭塊、金針、筍片、豬肚、水、蔥段、薑片及調味料，蒸1小時。



■ 佛跳牆

蠔油香根肉絲／5人份

【材料】

里肌肉6兩、中國香菜4兩、蠔油1大匙、沙拉油1大匙。

【醃肉料】

醬油1大匙、糖1小匙、太白粉1大匙、沙拉油1大匙。

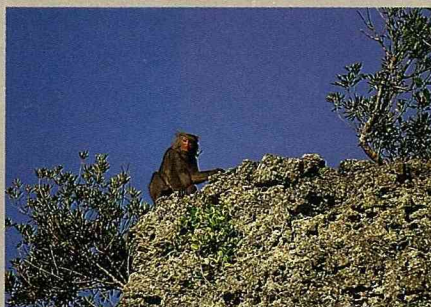
【作法】

1. 里肌肉切薄片，再順紋切絲加醃料拌醃10鐘。
2. 中國香菜摘除葉子，洗淨切成0.5公分細段。
3. 起油鍋，將肉絲過油至肉變色即取出。
4. 將肉絲放入鍋中，加入蠔油拌炒並放入香菜莖拌勻即可。



■ 蠔油香根肉絲

劉燕明作品集



台灣獼猴

毛毛臉和她的朋友

Formosan Macaque

片長 27 分鐘 每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



追逐夏日的鳥

台灣的燕鷗

Taiwan Terns

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版) 1000 元 (台語版)
3000 元 (英語版)



藍鵲飛過

一個藍鵲家庭的故事

Formosan blue magpie

片長 27 分鐘 每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



台北樹蛙

Rhacophorus taipeianus

片長 24 分鐘 每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



台灣野鳥百年記

A Century of Taiwan Wild Birds

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版)
1000 元 (台語版)
3000 元 (英語版)

NEW

新片預告：栗背林鵯



賀

「台灣的燕鷗」榮獲美國蒙大拿州第18屆國際野生動物影展「環境主題類」的生物知識介紹優良獎。

「台北樹蛙」榮獲28屆美國休士頓國際影展銅牌獎及40屆亞太影展紀錄片最佳攝影獎。

中國繪畫與技法

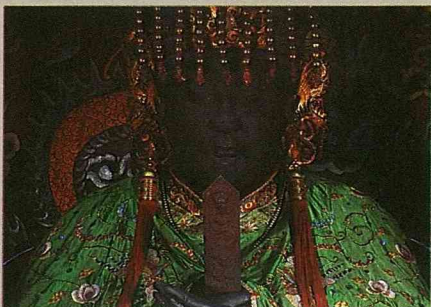
THE ART OF CHINESE PAINTING

片長 26 分鐘 每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)

台灣寺廟藝術

THE ART OF CHINESE TEMPLE

片長 30 分鐘 每卷定價 (新台幣)
1000 元 (國語版) 3000 元 (英語版)



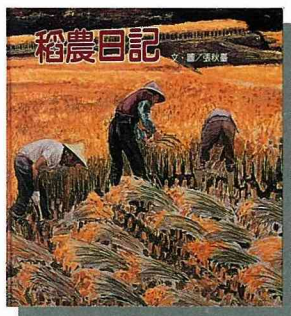
本土文化系列

郵政劃撥 0005930-0 豐年社
台北市溫州街 14 號 (02) 362-8148

田園之春



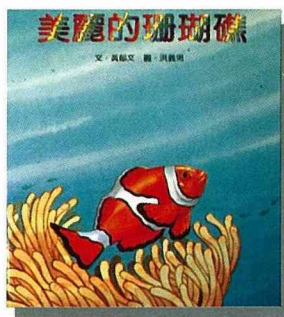
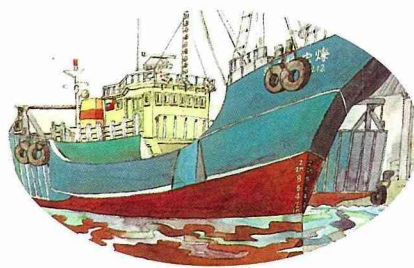
叢書 系列



田園之春系列二

(全套 18 本) 精裝 2160 元
平裝 1800 元
每次郵購另加掛號郵資 45 元

- 1 稻農日記
- 2 大豆、毛豆、黃豆
- 3 茶葉故事
- 4 香噴噴的番薯
- 5 瓜瓜瓜
- 6 認識老樹
- 7 玉山
- 8 台灣近海的魚兒
- 9 爺爺的大漁船
- 10 阿里棒棒飛魚祭
- 11 水景
- 12 養豬人家
- 13 養蜂人家
- 14 青蛙呱呱叫
- 15 稻草人
- 16 水返鄉的囡仔
- 17 牛郎織女七娘媽
- 18 溫馨的回憶——四健會的故事



田園之春系列三

(全套 12 本) 精裝 1440 元
每次郵購另加掛號郵資 45 元

- 1 美麗的珊瑚礁
- 2 新農機
- 3 鰻魚
- 4 家鄉的樹
- 5 小朋友寫蔬菜
- 6 竹筍
- 7 橋
- 8 濁水溪
- 9 文旦柚
- 10 我家住美濃
- 11 森林四季
- 12 黑鳳蝶……小黑的一生



最新出版

田園之春系列四

(全套 10 本) 精裝 1220 元
每次郵購另加掛號郵資 45 元

1. 台灣歌仔戲
2. 金玉滿堂
3. 愛玉子
4. 好吃的米粉
5. 詩畫水果
6. 海裡的大魚
7. 鄉土小吃
8. 看廟會·說藝陣
9. 多惱河之旅
10. 鐵甲武士鏢形蟲

田園之春系列一

(全套 15 本) 平裝 1500 元
每次郵購另加掛號郵資 45 元

- 1 甜橙果園
- 2 每月一花
- 3 奇妙的寶貝——菇
- 4 虱目魚的故事
- 5 水果的秘密
- 6 迎媽祖
- 7 牛奶那裡來
- 8 蓮！真好
- 9 阿長伯的斗笠
- 10 阿公的紅磚厝
- 11 清震伯伯玩泥土
- 12 昆蟲在那裡
- 13 鳥聲
- 14 村童的遊戲
- 15 田家風景

郵政劃撥 0005930-0 豐年社

台北市溫州街 14 號

電話：(02) 362-8148 (分機 30)

傳真：(02) 363-6724

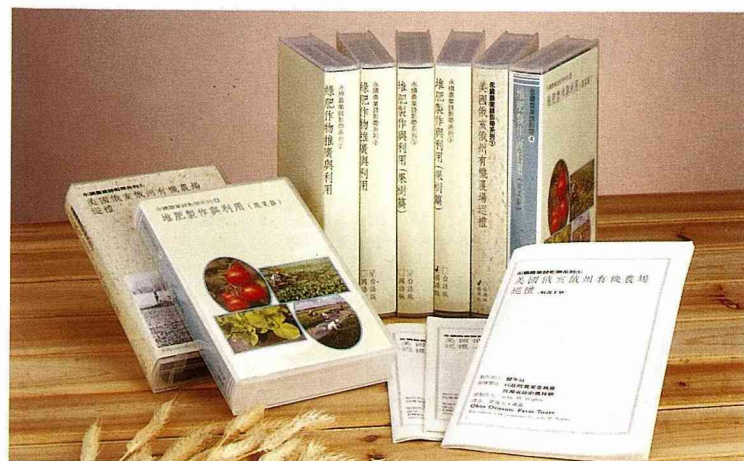
豐年社發行 永續農業錄影帶系列

發行者的話

要養活人，先養活土地。寶島台灣只以88萬公頃的耕地，要養活超過2,000萬的人口，在資源有限的情況下，如何讓農業生產體系能有效經營，而且兼顧到環境保護，顯得特別重要。追求經濟效益上有利於農民，而且不損害生態環境，又可保持地力，是推動永續農業的精義所在。

土壤管理是永續農業最重要的觀念，豐年社配合政府農業推廣政策，製作發行四種永續農業錄影帶，介紹美國有機農場的經營實例，並逐步報導國內推廣的綠肥作物，以及有機質肥料在果樹和蔬菜產業上的利用。我們期待農民願意善用各種有機質資材，保持土壤的永續性功能，生產健康的食物，建立消費者對本土農業的信心與支持。

洪筆鋒



《系列之一》

美國俄亥俄州有機農場巡禮

製作發行：豐年社 監製：行政院農業委員會
台灣省政府農林廳

片長約 30 分鐘

250 元（國語版）

250 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元

《系列之二》

綠肥作物推廣與利用

策劃發行：豐年社
監製：行政院農業委員會
台灣省政府農林廳

錄製：立祥傳播公司

片長約 30 分鐘

350 元（國語版）

350 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元

《系列之三》

堆肥製作與利用〔果樹篇〕

策劃發行：豐年社
監製：行政院農業委員會
台灣省政府農林廳

錄製單位：立祥傳播公司

片長約 30 分鐘

350 元（國語版）

350 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元

《系列之四》

堆肥製作與利用〔蔬菜篇〕

製作發行：豐年社
監製：行政院農業委員會
台灣省政府農林廳

錄製：立祥傳播公司

片長約 30 分鐘

350 元（國語版）

350 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元

四種合購 1,150 元（原價 1,300 元）另附掛號郵資 45 元



郵政劃撥 0005930 — 0 豐年社

台北市溫州街 14 號 TEL: (02)362-8148 (分機 30)

六月特價書籍・產品

每月特價書籍產品

限期購買

只優待長期訂戶

為建立書香農村社會，傳
播最新農業科技，本社將
自86年1月開始辦理長期
訂戶使用「貴賓券」限
期購買特定豐年叢書及農
特產品活動之優待辦法。
貴賓券及可當期優待購買
之特定書籍、農特產品名
稱與優待辦法均將刊登於
每月1日出版之「鄉間小
路」和「豐年」上。請本
社的長期訂戶踴躍利用購
買。

本社創新全方位服務

農特產品

總站

各鄉鎮精品・方便您購買

門市代售

營業時間：

周一至周五／8：00～17：30

周六／8：00～15：00

星期日例假日／9：00～15：00

郵購酌收掛號郵資)

經濟植物（一）

介紹山葵、薄荷、仙草、芡
實、紅花、愛玉……等36
種經濟植物之經濟效益、加
工利用途徑、栽培繁殖及發
展前途。



定價 380元

優待價 305元

經濟植物（二）

介紹香瓜、茄、胭脂木、
靈芝、茴香、丁香、油
菊……等29種經濟植物
之效益、加工利用、栽培
繁殖法。

定價 440元

優待價 355元

豆類蔬菜

介紹花生、毛豆、紅豆、綠
豆、萊豆、菜豆、豌豆等
21種豆類之栽培法、病虫
害防治。



定價 210元

優待價 165元

柳丁汁

每罐 17元，每箱（24罐）
特價 350元



產 品 名 稱	出 品 單 位	價 格
・鄉間小路果汁 柳橙汁	中寮鄉農會	每罐17元
鄉間小路金柑	青果社宜蘭分社	每包40元
虎尾花生湯	虎尾鎮農會	每罐20元/每打240元
甜菊梅 紫蘇梅	南投縣農會	每包(100g) 75元 每瓶(350g) 80元
苦茶油	信義鄉農會	禮盒(單瓶裝) 600元
蜂蜜/鹽酥/芥菜花生	虎尾鎮農會	每包(135g) 45元
榨菜 梅干菜	公館鄉農會	每包(150g) 40元 每包(100g) 40元
薏仁糙米粒 薏仁雪花片 薏仁胚芽茶 雪花片經濟包 薏仁苜蓿茶 白鶴靈芝茶	草屯鎮 薏仁研究班	每包(300g) 55元 每瓶(300g) 140元 每盒(20包入) 120元 每包(300g) 120元 每盒(20包入) 125元 每盒(20包入) 160元
洛神花蜜餞	台東縣農會	每盒60元
芭樂茶 牛蒡茶(沖) 柚子參	麻豆鎮 白柚產銷班	每盒(30包入) 250元 每罐(150g) 240元 每罐(150g) 100元
青草茶	虎尾鎮農會	每盒(280g) 15元
愛玉子	梅山鄉農會	每盒450元
即溶仙草	關西鎮農會	每盒(25包入) 300元
茶葉枕	名間鄉農會	1500元(1對)
金棗茶包	礁溪鄉農會	每盒(20包入) 60元
胡麻油	虎尾鎮農會	每罐(0.6公斤) 145元

郵購代售

請 依下表「郵購數量」之規定，在劃撥單背面註明您要購買的產品名稱和數量。您只要劃撥產品價格之金額即可，不須另加郵資。

產品名稱	出品單位	包裝方式	郵購數量	價格
綠竹脆筍	大溪鎮農會	真空包裝禮盒	10包	每包 (300公克) 70元
苦茶油	信義鄉農會	玻璃瓶	3罐	每罐 (600毫升) 550元
陳年梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐 (600公克) 250元
紫菜梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐 (600公克) 250元
醋梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐 (600毫升) 400元
梅花醉	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐 (600毫升) 450元
梅子汁	信義鄉農會	玻璃瓶	4罐	每罐 (600毫升) 130元
芒果蜜餞	山上鄉農會	真空 PE 袋	5箱 (每箱60小包)	每罐 (100公克) 40元
柿餅	山上鄉農會	真空 PE 袋	5箱 (每箱60小包)	每罐 (600公克) 100元
百香果原汁	大埔鄉農會	PVC 原封桶	6瓶	每瓶 (2.4公升) 200元
百香果原汁	大埔鄉農會	玻璃瓶	12瓶	每瓶 (750公克) 90元
櫻桃 C 片	佳里鎮農會	塑膠瓶裝	3瓶	每瓶 (120片裝) 450元
櫻桃濃縮原汁	佳里鎮農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶 (650公克) 200元
牛蒡即溶粉	佳里鎮農會	紙盒包裝	1盒 (30包裝)	每盒 (每包10公克) 850元
牛蒡茶 A 級	佳里鎮農會	紙罐包裝	2罐	每罐 (4.5公兩) 450元
牛蒡茶 B 級	佳里鎮農會	紙罐包裝	2罐	每罐 (4.5公兩) 350元
苜蓿種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (1公升) 180元
苜蓿種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (0.5公升) 100元
蕎麥種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (1公升) 60元
蕎麥種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (0.5公升) 35元
向日葵種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (1公升) 90元
向日葵種子	農友種苗公司	塑膠袋裝	20包	每包 (0.5公升) 50元
菊苣茶	關廟鄉農會	罐裝	2罐	每罐 (4兩) 560元
洗髮精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (420c.c.) 180元
沐浴乳	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (450公克) 180元
洗面霜	南投縣農會	塑膠瓶狀	12瓶	每條 (100公克) 150元
護手膏	南投縣農會	塑膠瓶狀	12瓶	每條 (100公克) 180元
美髮油	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (30c.c.) 190元
美膚油	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (30c.c.) 190元
洗潔精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (650c.c.) 70元
苦茶油	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (0.6公升) 500元
蜂蜜	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (840公克) 300元
濃縮蜂蜜	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (860公克) 370元
蜜梅	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (350公克) 80元
葉綠素洗髮精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (400c.c.) 250元
葉綠素洗面霜	南投縣農會	塑膠瓶狀	12瓶	每瓶 (100公克) 200元
小麥草濃縮汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (750公克) 235元
封梅汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (850公克) 190元
紫蘇梅汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (850公克) 210元
金桔煉汁	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶 (850公克) 235元

蠶絲被 (太湖地區農會) 郵購數量不限。

(1公斤) 2,400元, (1.5公斤) 3,500元,
(2公斤) 4,600元, (2.5公斤) 5,600元,
(3公斤) 6,300元, (3.5公斤) 7,300元,
(4公斤) 8,250元, (4.5公斤) 9,300元,
(5公斤) 10,000元。

* 七葉膽茶亦可到本社門市部洽購

歡迎其他農會加入這個行列，詳細辦法請洽門市部

豐年社

服務電話：(02) 3628148-30 (分機)

地址：台北市溫州街14號一樓

郵政劃撥：0005930-0豐年社

請剪下左下貴賓券寫上訂戶編號，到本社門市部購買本期特價書籍及農特產品（郵撥購買者請將貴賓券寫上訂戶編號貼於劃撥單背面，另加掛號郵資45元），可享特價優待。

優待價：305 元

貴賓券

優待價：355 元

貴賓券

優待價：165 元

貴賓券

每箱特價：350元（24罐）

貴賓券

98-04-43-04乙

◎存款交易代號請參見本單背面說明。

郵政劃撥儲金存款單									
收	帳號	0	0	0	5	9	3	0	0
款	戶名	豐年社							
新台幣									
(請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)									
經辦局收款戳 主管		姓名							
		寄款人							
		通訊處							
		電話							
寄款人代號									

虛線內備機器印證用請勿填寫

◎帳戶本人存款此聯不必填寫，但請勿撕開。

郵政劃撥儲蓄存款通知單									
收	帳號	0	0	0	5	9	3	0	0
款	戶名	豐年社							
新台幣									
(請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)									
經辦局收款 主管		寄	姓 名	—					
			通 訊 處						
		人	電 話						
寄款人代號									

● 豐年社門市部 ●

— 爲消費者服務 —

營業時間：

周一至周五 / 8:00 ~ 17:30

周六 / 8:00 ~ 15:00

星期例假日 / 9:00 ~ 15:00

農特產品

- 門市代售
- 郵購代售

農業

專業書籍

- 門市部銷售農業、家政專業書籍 2000 多種
- 書籍總目錄函索即寄
- 歡迎郵購參觀

豐年社

台北市溫州街 14 號

服務電話 (02) 3628148 (分機 30)

郵政劃撥 0005930-0 豐年社

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名、通訊處請詳細填明，以免誤寄。抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新台幣十元以上，且限填至元位爲止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單以機器分揀，請勿折疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符。如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。

通

我要訂閱 ☐ 豐年 ☐ 鄉間小路 ☐ 新訂 ☐ 續訂

自 年 月 日起 年份 份

▲ 豐年：1 年份 24 期訂費 650 元，2 年份 48 期訂費 1200 元。
▲ 鄉間小路：1 年份 12 期訂費 1000 元，2 年份 24 期訂費 1800 元。

訊

我要購買下列書籍／農特產品

欄

此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事宜爲限，否則應請更換存款單重填。



①通「香」字
②穀類的香氣



【黑糯米】

與朴子市農會雜糧產銷班製作，
並自設磨谷設備，品質最新鮮。



【黑棗】

為濃縮水揮科學天然製劑，
質純效果好。



【核桃】

外形似人腦，
有長壽果之稱。



新產品

黑三珍種子粉
(黑米+黑芝麻+黑豆)

黑色的！

天然食品，就是健康！

以中醫的觀點來看：

黑色食物，含有天然黑色素，有補腎強精、抗衰老、降血脂、
促進生長、抗癌等功效。

「黑色屬水入腎」，黑色具有滋陰補腎、養血填精的功效，且
「腎為先天之本」，補腎能增強免疫機能，人老則多因腎
氣虛衰所造成，若加強補腎，腎氣足便能抗衰老、延年
益壽。



【青仁黑豆】

唯一省產精緻農業契作生產，原料
冷藏保鮮，避免黃麴毒素污染。



【黑芝麻】

係高品質之泰國西勢麻，非廉價次品
質之緬甸芝麻（因本產之原料量少，
不夠加工用途使用量，暫以高品質泰
國芝麻為原料）。



【何首烏】

採用進口魔球牌泡製黑豆「制何首烏」
食療、養生，道地藥材。



【黑木耳】

採用鹿草鄉黑木耳產銷班之
原料，品質優良。

“良好品質”一試即知！

請附回郵30元及聯絡電話，即寄贈罐裝產品試吃樣品包
及說明書（四種各乙包價值120元）

敬請扶持本土精緻農業發展

青仁黑豆、黑糯米等採用與朴子市農會黑豆產銷班製作原
料，良好品質、價格平實、敬請品評。

薌園農產食品有限公司
SWEET GARDEN AGRICULTURAL FOODS CO., LTD.

總公司／台中市西區大忠街64號 TEL: (04) 3297822
台北營業所／台北縣中和市明禮街5號 TEL: (02) 2480688
高雄營業所／高雄市前鎮區民權二路574號 TEL: (07) 3312822
工廠／嘉義縣朴子市松華里牛挑灣318號 TEL: (05) 3692556
工廠登記證字號第 99-200216-00 號

- 凡購買罐裝產品二罐以上，即享有優惠，並可送貨
到家服務，大批購買
另有優惠，業務饋贈
，另備 禮盒包裝，
歡迎洽詢 ——



銷售據點：

經濟包／全聯社、各縣市福利中心、惠陽超市、松青超市、
台北農產超市、裕毛屋超市……等。
罐裝／惠陽超市、新東陽食品館、華特健康廣場、
台中中友百貨專櫃（地下3F超市前）健康上市中。

德國產

泥炭苔

播種、扦插、植物
育成及移植專用

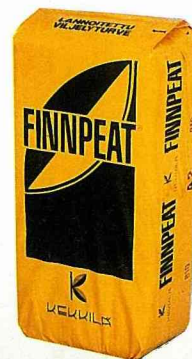


一般的泥炭苔乾燥後，不易吸收水分，本製品經長年研究，適當調配分解程度不同之泥炭苔，添加肥料，微量元素及特殊吸水劑（有德國專利），可立刻吸水即可使用。適於播種、育苗、培植等用途。

芬蘭產 PEAT MOSS

苔類泥煤

無菌的栽培介質（附有原產國農業管理機關檢疫證明）通氣性、保水性良好，可單獨使用，亦可配合砂、土、珍珠石、蛭石等使用。



產品名稱	得春盛	C	TKS-1	TKS-2	TERREAU	ST-400
保證成分(%)	有機質	65	90	80	75	85
	腐質酸	5	10	9	5	7
肥料登記證號碼	北進輔字	10202	10206	10207	10208	10204號

吉惠®

世界性專利的育苗材料
泥煤片 · 泥煤鉢

Jiffy®

成活好 收穫早 生長快 幼苗壯



SUNYARD
上湧

上湧公司

台北縣汐止鎮新台五路一段79號6F(遠東世界C)

電話：(02)698-1596 傳真：(02)698-2048

通訊信箱：台北郵政118-196號信箱

總經銷：得春盛實業有限公司

郵政劃撥帳號：16993582